

Předmět věci

Kasační opravný prostředek podaný proti rozsudku Tribunálu (osmého senátu) ze dne 13. července 2011, Kone a další v. Komise (T-151/07), kterým Tribunál zamítl žalobu směřující ke zrušení nebo snížení pokuty uložené žalobkyním rozhodnutím Komise ze dne 21. února 2007 C(2007) 512 final v řízení podle článku 81 Smlouvy o ES (věc COMP/E-1/38.823 — PO/Elevators and Escalators), které se týká kartelové dohody na trhu instalace a údržby výtahů a mechanických eskalátorů v Belgii, Německu, Lucembursku a Nizozemsku, jež se týkala manipulování s nabídkovými řízeními, rozdělení trhů, určování cen, přidělování projektů a smluv, které s nimi souvisí, a výměny informací.

Výrok

- 1) Kasační opravný prostředek se zamítá.
- 2) Společnostem Kone Oyj, Kone GmbH a Kone BV ponese vlastní náklady řízení a ukládá se jim náhrada nákladů řízení vynaložených Evropskou komisí.

(¹) Úř. věst. C 362, 10.12.2011.

Rozsudek Soudního dvora (pátého senátu) ze dne 17. října 2013 — Evropská komise v. Belgické království

(Věc C-533/11) (¹)

(„Nesplnění povinnosti státem — Směrnice 91/271/EHS — Čištění městských odpadních vod — Rozsudek Soudního dvora konstatující nesplnění povinnosti — Nevyhovění rozsudku — Článek 260 SFEU — Peněžité sankce — Uložení paušální částky a penále“)

(2013/C 367/04)

Jednací jazyk: francouzština

Účastníci řízení

Žalobkyně: Evropská komise (zástupci: B. Wils a A. Marghelis, jakož i S. Pardo Quintillán, zmocněnci)

Žalované: Belgické království (zástupci: C. Pochet a M. Neumann, jakož i T. Materne, zmocněnci, ve spolupráci s A. Lepiècem, E. Gillemem, J. Bouckaertem a H. Viaenem, advokáty)

Vedlejší účastník podporující žalované: Spojené království Velké Británie a Severního Irsku (zástupci: C. Murrell, zmocněnec, ve spolupráci s D. Andersonem, QC)

Předmět věci

Nesplnění povinnosti státem — Neúplné splnění povinností vyplývajících z rozsudku Soudního dvora ze dne 8. července 2004, Komise v. Belgie (C-27/03) (nezveřejněný ve Sbírce rozhodnutí) týkajícího se neprovedení ustanovení směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod (Úř. věst. L 135, s. 40; Zvl. vyd. 15/02, s. 26), ve stanovené lhůtě — Porušení čl. 3 odst. 1 (2. věty) a čl. 5 odst. 2 a 3 výše uvedené směrnice — Výpočet sankcí: úhrada penále a zároveň i paušální částky

Výrok

- 1) Belgické království tím, že nepřijalo všechna nezbytná opatření, která vyplývají z rozsudku ze dne 8. července 2004, Komise v. Belgie (C 27/03), jímž bylo konstatováno, že Belgické království nespĺnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z článků 3 a 5 směrnice Rady 91/271/EHS ze dne 21. května 1991 o čištění městských odpadních vod, ve znění směrnice Komise 98/15/ES ze dne 27. února 1998, nespĺnilo povinnosti, které pro něj vyplývají z čl. 260 odst. 1 SFEU.
- 2) Belgickému království se ukládá povinnost, aby Evropské komisi zaplatilo na účet „Vlastní zdroje Evropské unie“ paušální částku ve výši 10 milionů eur.
- 3) Pro případ, že nesplnění povinnosti konstatované v bodě 1 ke dni vyhlášení tohoto rozsudku přetrvává, ukládá se Belgickému království povinnost, aby Evropské komisi zaplatilo na účet „Vlastní zdroje Evropské unie“ penále ve výši 859 404 eur za každý semestr prodlení s plněním povinností vyplývajících z výše uvedeného rozsudku Komise v. Belgie, a to počínaje dnem vyhlášení tohoto rozsudku do dne úplného splnění povinností vyplývajících z výše uvedeného rozsudku Komise v. Belgie, jehož skutečná částka se vypočítá na konci každého šestiměsíčního období, přičemž celková výše za takové období se sníží o procentní podíl odpovídající části, která představuje počet populačních ekvivalentů, které byly uvedeny do souladu s výše uvedeným rozsudkem Komise v. Belgie až do konce tohoto období, v poměru k počtu populačních ekvivalentů, které nejsou s uvedeným rozsudkem ke dni jeho vyhlášení v souladu.
- 4) Belgickému království se ukládá náhrada nákladů řízení.
- 5) Spojené království Velké Británie a Severního Irsku ponese vlastní náklady řízení.

(¹) Úř. věst. C 25, 28.1.2012.